



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 05/2024
31 mai 2024



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 05/2024

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 05/2024

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2024.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

| | | | | |
|--|--|--|---------------------------------|-------------------------------------|
| No. de la carte | Titre de la carte | Date de la dernière nouvelle édition de la carte | Système de référence géodésique | Dernière correction |
| 1312 | Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983 | | | |
| Date de la correction hebdomadaire de la carte | 05-AOÛT-2022 | | | LNM/D. 24-SEPT-2021 |
| Modification de la carte | Modifier | | | 46°03'32.4"N 073°03'21.6"W |
| | (Voir la carte 1 P16) | | | (Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01) |
| | No. de référence Carte 1 | No. de référence de la GCC | No. du Livre des feux | No. de référence du SHC |

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer à [Service Hydrographique du Canada – Liste des cartes marines](#).

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

| | |
|--|--|
| <p>Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert</p> <p>AVNAV séries « P »</p> <p>Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2</p> <p>Téléphone : 250-627-3070</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</p> | <p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit</p> <p><i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p>Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p> |
|--|--|

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité | 1 |
| *505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique..... | 1 |
| *1004/23 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique | 1 |
| *1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés | 2 |
| *208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport | 3 |
| *409/24 Service hydrographique du Canada – Carte 3811 retirée définitivement..... | 4 |
| *501/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation..... | 4 |
| *502/24 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 11/2024 | 9 |
| *503/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024</i> - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins..... | 10 |
| *504/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024</i> - Partie A, Avis 5A : Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la <i>Loi sur les océans</i> | 10 |
| *505/24 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Nirytutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement | 10 |
| *511/24 Millhaven Bay – Bennet Lake – Bouée non lumineuse supprimée en permanence | 13 |
| Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires | 14 |
| Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs | 14 |
| *514(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Crescent Island to/à Harrison Mills – Bouée non lumineuse à être enlevée..... | 14 |
| *515(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée non lumineuse à être enlevée..... | 15 |
| Partie 2 : Corrections aux cartes | 16 |
| Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime | 30 |
| Aucune correction pour cette partie..... | 30 |
| Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada | 31 |
| Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume | 32 |

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

| n° de la carte | Pages | n° de la carte | Pages | n° de la carte | Pages |
|----------------|----------------------------|----------------|--------------------|----------------|-------|
| 3000 | 16 | 6251 | 29 | | |
| 3002 | 16, 17 | 6416 | 29 | | |
| 3057 | 32 | | | | |
| 3062 | 17 | | | | |
| 3419 | 17, 18 | | | | |
| 3440 | 32 | | | | |
| 3441 | 32 | | | | |
| 3442 | 18, 19 | | | | |
| 3443 | 19 | | | | |
| 3456 | 19 | | | | |
| 3458 | 19 | | | | |
| 3459 | 19, 20 | | | | |
| 3461 | 20 | | | | |
| 3462 | 20 | | | | |
| 3463 | 20, 21 | | | | |
| 3473 | 21 | | | | |
| 3478 | 21 | | | | |
| 3479 | 22 | | | | |
| 3488 | 14 | | | | |
| 3489 | 22 | | | | |
| 3490 | 15, 22, 32 | | | | |
| 3491 | 23 | | | | |
| 3526 | 23 | | | | |
| 3527 | 23, 33 | | | | |
| 3564 | 33 | | | | |
| 3601 | 23 | | | | |
| 3606 | 24 | | | | |
| 3668 | 32 | | | | |
| 3670 | 24, 25, 26 | | | | |
| 3671 | 26, 27 | | | | |
| 3674 | 27, 28 | | | | |
| 3811 | 4 | | | | |
| 6021 | 28 | | | | |
| 6240 | 28 | | | | |
| 6241 | 28 | | | | |

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1004/23 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1004/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 10/2023*.)

Référence : Avis *905/22 est annulé.

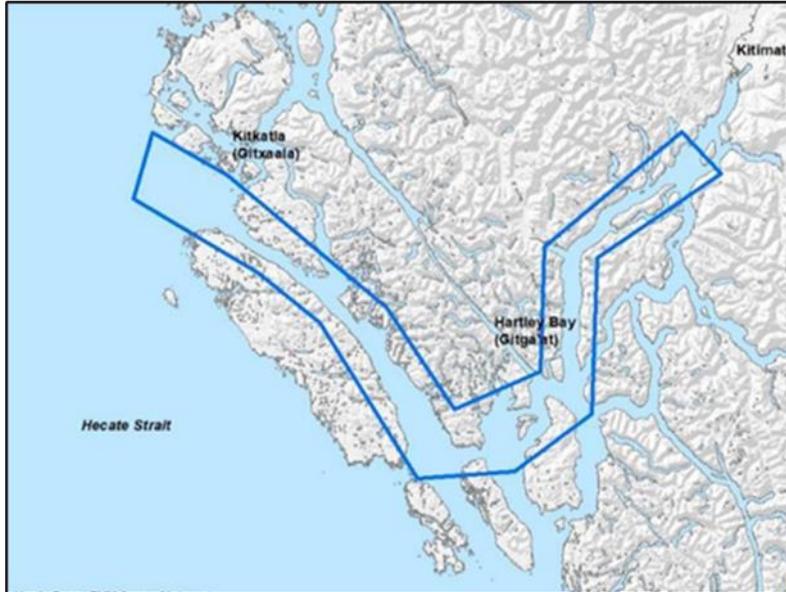
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.

**Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord](#)
[Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).**

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 12/2023.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter [l'annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024.*)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les panes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

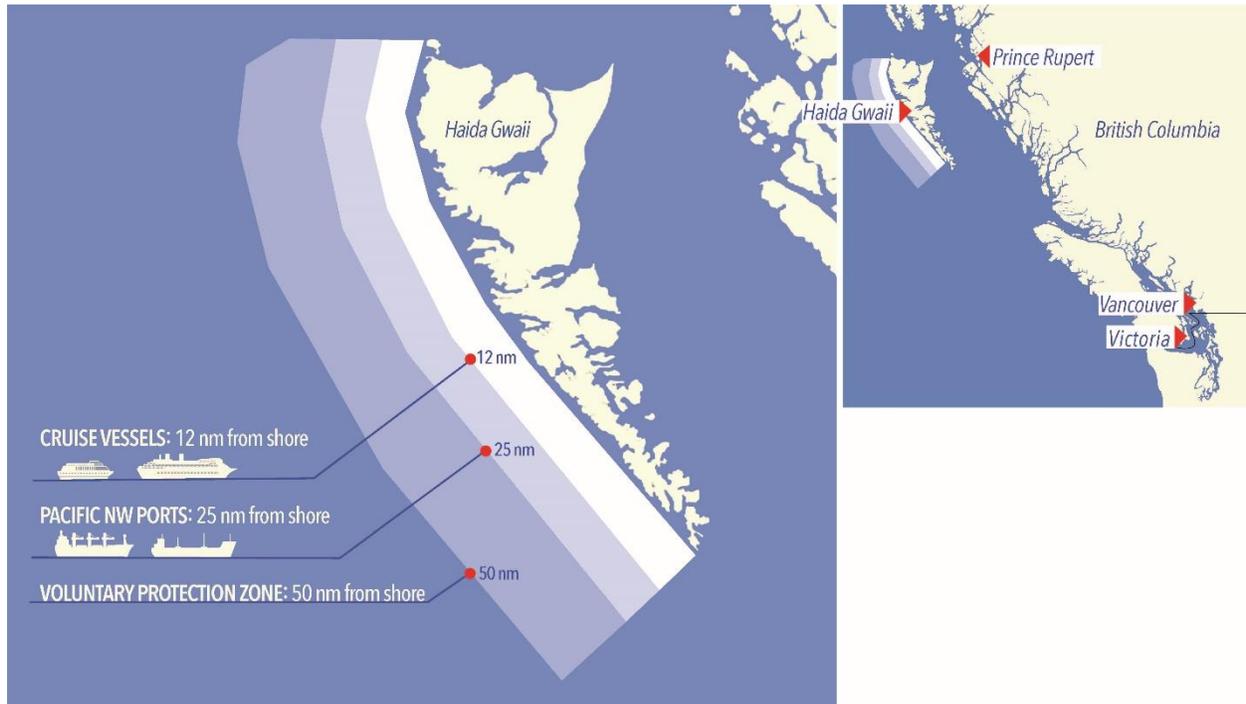
Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.
- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

| | |
|---------------|----------------|
| 54° 15.436' N | 133° 04.788' W |
| 54° 17.572' N | 134° 02.484' W |
| 54° 13.614' N | 134° 19.427' W |
| 54° 11.786' N | 134° 30.841' W |
| 53° 44.036' N | 134° 32.677' W |
| 53° 11.118' N | 134° 16.412' W |
| 52° 18.483' N | 133° 20.917' W |
| 51° 24.590' N | 132° 04.081' W |
| 51° 56.158' N | 131° 01.830' W |

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***409/24 Service hydrographique du Canada – Carte 3811 retirée définitivement**

(Publication récurrente de l'avis *409/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 04/2024*.)

La carte 3811, Harbours in Queen Charlotte Islands/Havres dans Îles de la Reine-Charlotte, est retirée définitivement.

***501/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|-------------------------|-------------------|--------------------------|------------|
| Cartes nouvelles | | | |
| CA448PMA (Edn 1.000) | CA448PMA | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA448SCA (Edn 1.000) | CA448SCA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA448SNA (Edn 1.000) | CA448SNA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA448SYA (Edn 1.000) | CA448SYA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA448T9A (Edn 1.000) | CA448T9A | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA448TKA (Edn 1.000) | CA448TKA | 1:90 000 | 2024-05-24 |
| CA44JPBA (Edn 1.000) | CA44JPBA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44JPMA (Edn 1.000) | CA44JPMA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44JPXA (Edn 1.000) | CA44JPXA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44JQ8A (Edn 1.000) | CA44JQ8A | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44JQUB (Edn 1.000) | CA44JQUB | 1:45 000 | 2024-05-10 |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|----------------------|-------------------|--------------------------|------------|
| CA44JR5A (Edn 1.000) | CA44JR5A | 1:45 000 | 2024-05-10 |
| CA44JRFA (Edn 1.000) | CA44JRFA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JS2A (Edn 1.000) | CA44JS2A | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JS2B (Edn 1.000) | CA44JS2B | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSCA (Edn 1.000) | CA44JSCA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSCB (Edn 1.000) | CA44JSCB | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSNA (Edn 1.000) | CA44JSNA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSNB (Edn 1.000) | CA44JSNB | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSNC (Edn 1.000) | CA44JSNC | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSYA (Edn 1.000) | CA44JSYA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSYB (Edn 1.000) | CA44JSYB | 1:22 500 | 2024-05-17 |
| CA44JSYC (Edn 1.000) | CA44JSYC | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JSYD (Edn 1.000) | CA44JSYD | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JT9A (Edn 1.000) | CA44JT9A | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JT9B (Edn 1.000) | CA44JT9B | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JT9C (Edn 1.000) | CA44JT9C | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44JT9A (Edn 1.000) | CA44JT9A | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UPBA (Edn 1.000) | CA44UPBA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44UPMB (Edn 1.000) | CA44UPMB | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44UPXB (Edn 1.000) | CA44UPXB | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA44URRA (Edn 1.000) | CA44URRA | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA44USYA (Edn 1.000) | CA44USYA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UT9A (Edn 1.000) | CA44UT9A | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UT9B (Edn 1.000) | CA44UT9B | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UT9C (Edn 1.000) | CA44UT9C | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UT9D (Edn 1.000) | CA44UT9D | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA44UTKA (Edn 1.000) | CA44UTKA | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA455RRA (Edn 1.000) | CA455RRA | 1:45 000 | 2024-05-10 |
| CA455S2A (Edn 1.000) | CA455S2A | 1:45 000 | 2024-05-10 |
| CA455SCA (Edn 1.000) | CA455SCA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA455SNA (Edn 1.000) | CA455SNA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA455SNB (Edn 1.000) | CA455SNB | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA455SNC (Edn 1.000) | CA455SNC | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455SYA (Edn 1.000) | CA455SYA | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455SYB (Edn 1.000) | CA455SYB | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455SYC (Edn 1.000) | CA455SYC | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455SYD (Edn 1.000) | CA455SYD | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455SYE (Edn 1.000) | CA455SYE | 1:22 500 | 2024-05-10 |
| CA455T9A (Edn 1.000) | CA455T9A | 1:90 000 | 2024-05-10 |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|---------------------------|---|--------------------------|------------|
| CA455TKA (Edn 1.000) | CA455TKA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA45FSCA (Edn 1.000) | CA45FSCA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA45FSNA (Edn 1.000) | CA45FSNA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA45FSYA (Edn 1.000) | CA45FSYA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA45FT9A (Edn 1.000) | CA45FT9A | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA45FTKA (Edn 1.000) | CA45FTKA | 1:90 000 | 2024-05-10 |
| CA471206 (Edn 1.000) | CA471206 | 1:22 500 | 2024-05-24 |
| CA471207 (Edn 1.000) | CA471207 | 1:90 000 | 2024-05-24 |
| CA471208 (Edn 1.000) | CA471208 | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA471210 (Edn 1.000) | CA471210 | 1:90 000 | 2024-05-24 |
| CA471219 (Edn 1.000) | CA471219 | 1:45 000 | 2024-05-24 |
| CA471220 (Edn 1.000) | CA471220 | 1:22 500 | 2024-05-24 |
| CA486EUA (Edn 1.000) | CA486EUA | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA486F5A (Edn 1.000) | CA486F5A | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA48GEUA (Edn 1.000) | CA48GEUA | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA48GF5A (Edn 1.000) | CA48GF5A | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4AAAWA (Edn 1.000) | Transit6600N10800W | 1:22 500 | 2024-05-03 |
| CA4AAB7A (Edn 1.000) | Transit6600N10900W | 1:22 500 | 2024-05-03 |
| CA4AL9PA (Edn 1.000) | Transit6700N11200W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4ALA0A (Edn 1.000) | Transit6700N11100W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4ALAAA (Edn 1.000) | Transit6700N11000W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4ALALA (Edn 1.000) | Transit6700N10900W | 1:45 000 | 2024-05-03 |
| CA4ALAWA (Edn 1.000) | Transit6700N10800W | 1:45 000 | 2024-05-03 |
| CA4AW9PA (Edn 1.000) | Transit6800N11200W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4AWA0A (Edn 1.000) | Transit6800N11100W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4AWAAA (Edn 1.000) | Transit6800N11000W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4AWALA (Edn 1.000) | Transit6800N10900W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4AWAWA (Edn 1.000) | Transit6800N10800W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA4B7AWA (Edn 1.000) | Transit6900N10800W | 1:90 000 | 2024-05-03 |
| CA55FSLA (Edn 1.000) | CA55FSLA | 1:11 000 | 2024-05-10 |
| CA55FSMA (Edn 1.000) | CA55FSMA | 1:11 000 | 2024-05-10 |
| Nouvelles éditions | | | |
| CA24URFB (Edn 2.000) | CA24URFB | 1:175 000 | 2024-05-24 |
| CA262SNA (Edn 2.000) | CA262SNA | 1:350 000 | 2024-05-03 |
| CA370203 (Edn 7.000) | Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait | 1:75 000 | 2024-05-24 |
| CA370208 (Edn 4.000) | Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound | 1:75 000 | 2024-05-24 |
| CA376062 (Edn 14.000) | West Point à/to Baie de Tracadie | 1:50 000 | 2024-05-17 |
| CA376167 (Edn 9.000) | Cape Smoky to St. Paul Island | 1:37 500 | 2024-05-17 |
| CA376308 (Edn 3.000) | Chéticamp to/à Cape St. Lawrence | 1:37 500 | 2024-05-17 |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|--------------------------------------|--|--|------------|
| CA376336 (Edn 4.000) | Bonavista Bay, Western Portion/Partie ouest | 1:30 000 | 2024-05-17 |
| CA46CS2A (Edn 2.000) | CA46CS2A | 1:45 000 | 2024-05-03 |
| CA470333 (Edn 6.000) | Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 1 of 2) | 1:20 000 | 2024-05-24 |
| CA470342 (Edn 6.000) | Millar Channel to/à Estevan Point (Part 2 of 2) | 1:20 000 | 2024-05-24 |
| CA54MQVA (Edn 3.000) | Port4730N06190W | 1:4 000 | 2024-05-31 |
| CA54NQVA (Edn 2.000) | Port4740N06190W | 1:4 000 | 2024-05-31 |
| CA576001 (Edn 14.000) | Halifax Harbour - Bedford Basin | 1:5 000 | 2024-05-10 |
| Cartes retirées en permanence | | | |
| CA370016 | Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord | Remplacé par CA471210,CA471208,CA471207 | |
| CA370381 | Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale (Part 1 of 2) | Remplacé par CA471211,CA471208 | |
| CA373302 | Bathurst Inlet - Southern Portion/Partie sud | | |
| CA373336 | Coronation Gulf Eastern Portion/Partie Est | | |
| CA373337 | Johansen Bay and/et Edinburgh Channel | | |
| CA373349 | Bathurst Inlet - Northern Portion/Partie nord | | |
| CA373351 | Bathurst Inlet - Central Portion/Partie Centrale | | |
| CA376015 | Motion Bay to/à Cape St Francis | | |
| CA376070 | Renews Harbour to/à Motion Bay | | |
| CA376075 | Bay Bulls to/à St. Mary's Bay | | |
| CA376106 | Cape Pine to/à Renews Harbour | | |
| CA376120 | Conception Bay | | |
| CA376134 | Neguac Bay (Continuation A) | | |
| CA376135 | Cape Pine to/au Cape St. Mary's | | |
| CA376146 | Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content | | |
| CA376153 | Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud | | |
| CA376164 | Burin Peninsula to Saint-Pierre | | |
| CA376166 | Saint-Pierre and Miquelon (France) | | |
| CA376173 | Cape St. Mary's to Argentia Harbour and Jude Island | | |
| CA376176 | Long Island to St. Lawrence Harbours | | |
| CA376187 | Baie des Chaleurs / Chaleur Bay | | |
| CA376233 | Fortune Bay Southern Portion/Partie Sud | | |
| CA376243 | Trinity Bay - Northern Portion/Partie Nord | | |
| CA376293 | Head of / Fond de St Mary's Bay | | |
| CA376296 | Cape St Mary's to/à Argentia | | |
| CA376316 | Fortune Bay Northern Portion/Partie Nord | | |
| CA376336 | Bonavista Bay, Western Portion/Partie ouest | | |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|-----------------|--|--|--------|
| CA376337 | Continuation A | | |
| CA376339 | Bonavista Bay, Southern Portion - Continuation A | | |
| CA376340 | Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Island | | |
| CA376371 | Indian Bay to/à Wadham Islands | | |
| CA376616 | Garia Bay to/à Burgeo | | |
| CA376619 | Burgeo to/à François | | |
| CA376625 | Cape Ray to/à Garia Bay | | |
| CA376627 | Hare Bay to/à Fortune Head | | |
| CA376655 | Cape Freels to/à Exploits Islands | | |
| CA376656 | White Bay and/et Notre Dame Bay | | |
| CA376660 | Cape St. John to/à St. Anthony | | |
| CA376807 | Bonavista Bay, Southern Portion | | |
| CA376808 | Bonavista Bay, Southern Portion | | |
| CA470017 | Discovery Passage | | |
| CA470095 | Jervis Inlet | Remplacé par CA471208 | |
| CA470103 | Desolation Sound and/et Sutil Channel | Remplacé par CA471208,CA471207 | |
| CA470167 | Alberni Inlet | Remplacé par CA471220,CA471219,CA471210,CA471207 | |
| CA470218 | Baynes Sound | | |
| CA470334 | Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 2 of 2) | Remplacé par CA471206 | |
| CA470337 | Barkley Sound (Part 1 of 2) | Remplacé par CA471219,CA471207,CA471206 | |
| CA470338 | Barkley Sound (Part 2 of 2) | Remplacé par CA471219,CA471207 | |
| CA470725 | Lasqueti Island | Remplacé par CA471210,CA471208 | |
| CA470756 | Halibut Bank to/à Ballenas Channel | Remplacé par CA471210 | |
| CA476051 | Smith Sound and/et Random Sound | | |
| CA476079 | Head of/Fond de Placentia Bay | | |
| CA476080 | Head of/Fond de Placentia Bay - Continuation A | | |
| CA476081 | Head of/Fond de Placentia Bay - Continuation B | | |
| CA476085 | Port Harmon and Approaches/et les approches | | |
| CA476125 | Miramichi | | |
| CA476126 | Miramichi River - Chatham to/à Newcastle | | |
| CA476133 | Entrée à/Entrance to Miramichi River | | |
| CA476168 | Lewisporte and Approaches and Loon Bay | | |
| CA476190 | Bay of Islands | | |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|-----------------|--|--------------------------|--------|
| CA476244 | Trinity Harbour | | |
| CA476279 | Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est | | |
| CA476294 | St. Mary's Harbour and Adjacent Anchorages/et mouillages adjacents | | |
| CA476300 | Red Island to Pinchgut Point | | |
| CA476323 | Great Bay de l'Eau and Approaches/et les approches | | |
| CA476479 | Bay D'Espoir and/et Hermitage Bay | | |
| CA476480 | Hermitage Bay, Continuation | Remplacé par CA44JSNA | |
| CA476520 | Paradise Sound | | |
| CA476622 | Burgeo and/et Ramea Islands | | |
| CA476639 | Black Island to/à Little Denier Island | | |
| CA476657 | Botwood and Approaches/et les approches | Remplacé par CA455SNC | |
| CA476658 | Continuation A:Northern Arm | Remplacé par CA455SNC | |
| CA476708 | Gregory Harbour to Rocky Harbour | | |
| CA476719 | Fogo Island Northern Portion | | |
| CA476802 | Bacalhao Island to Black Island | | |
| CA476803 | Bacalhao Island to Black Island | Remplacé par CA455SYC | |
| CA476804 | Bacalhao Island to Black Island | | |
| CA476805 | Presque Harbour to Bar Haven Island and Paradise Sound | | |
| CA476806 | Presque Harbour to Bar Haven Island and Paradise Sound | | |
| CA476813 | Carmanville to Bacalhoa Island and Fogo (Southern Portion) | | |
| CA476814 | Carmanville to Bacalhoa Island and Fogo (Northern Portion) | | |

***502/24 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 11/2024**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 11/2024](#) – Nouvelle page web sur les effectifs minimal de sécurité et formulaires de demande révisés pour obtenir un document spécifiant l'effectif minimal de sécurité

(Mis à jour en avril 2024)

No SGDDI : 20243796

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***503/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024 - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 5, Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins.

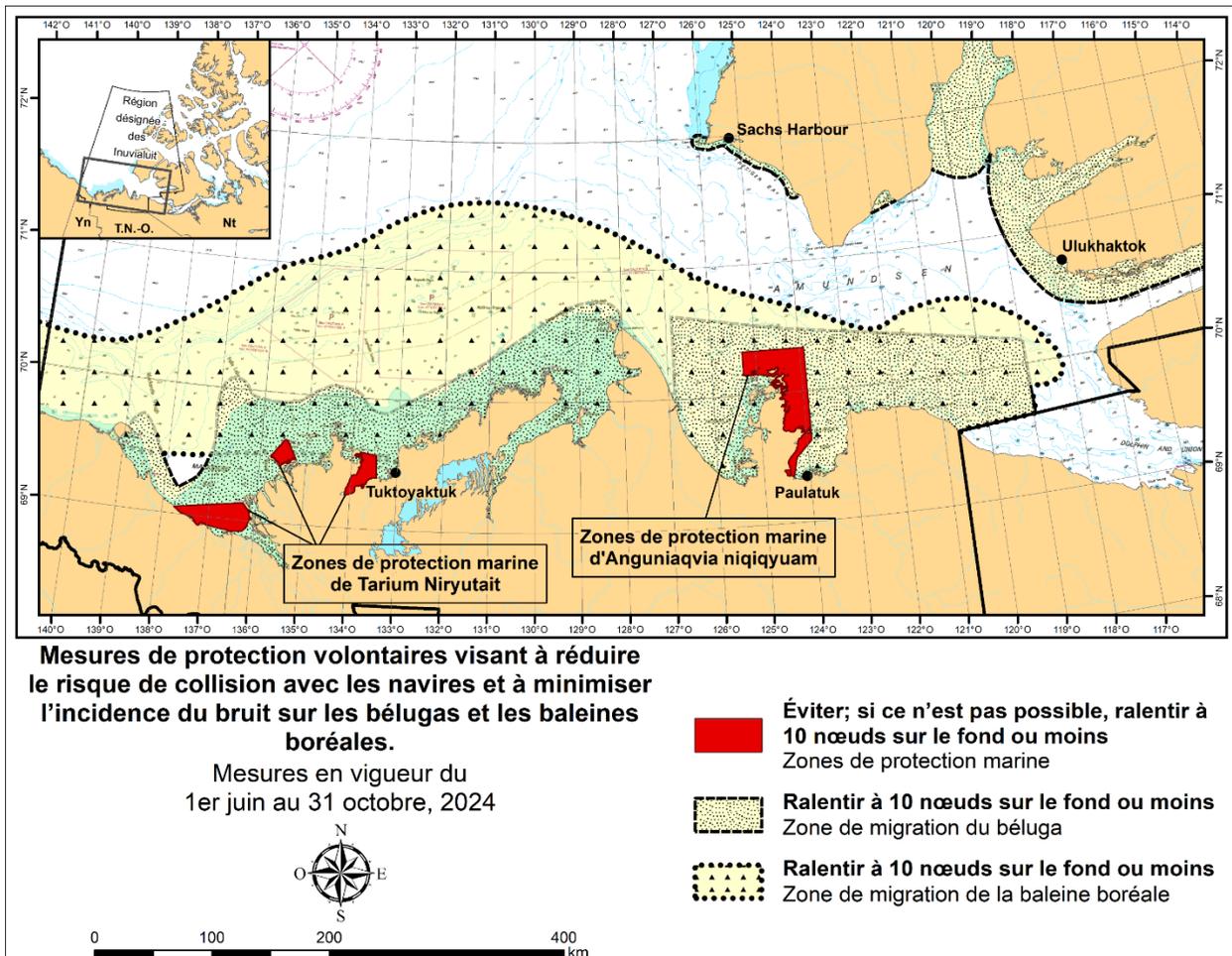
La dernière version de cet avis est disponible sur le [site web des Avis aux navigateurs](#).

***504/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024 - Partie A, Avis 5A : Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la Loi sur les océans**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 5A, Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la *Loi sur les océans* entre les pages 26 à 34.

La dernière version de cet avis est disponible sur le [site web des Avis aux navigateurs](#).

***505/24 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement**



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la [Convention définitive des Inuvialuit](#) (*en anglais seulement*). La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÈGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*. Une interdiction générale est énoncée dans le Règlement et régit l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*. Tout incident impliquant un mammifère marin qui survient dans les ZPM doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Pour les observations d'animaux marins et les incidents comme les collisions ayant lieu à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A dans la Partie A2 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024*.

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1^{er} juin au 31 octobre 2024. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse maximale de 10 nœuds sur le fond et poster une vigie, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale de 10 nœuds sur le fond ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds sur le fond ou moins (zone jaune) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans cette zone, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse de 10 nœuds sur le fond ou moins, qu'ils demeurent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent une vigie.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niriyutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Ces trois secteurs sont délimités par des loxodromies reliant les coordonnées géographiques suivantes (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]/Système de référence géodésique mondial de 1984 [WGS 84]).

| Sous-secteur d'Okeevik | | |
|------------------------|-----------------|-------------------|
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) |
| 1 | 69° 38' 19" | 135° 25' 09" |
| 2 | 69° 38' 03" | 135° 25' 11" |
| 3 | 69° 37' 46" | 135° 24' 52" |
| 4 | 69° 29' 49" | 135° 12' 49" |
| 5 | 69° 30' 45" | 135° 16' 56" |
| 6 | 69° 29' 26" | 135° 18' 53" |
| 7 | 69° 29' 23" | 135° 19' 06" |
| 8 | 69° 28' 07" | 135° 20' 25" |
| 9 | 69° 27' 36" | 135° 24' 25" |
| 10 | 69° 25' 51" | 135° 32' 27" |
| 11 | 69° 26' 32" | 135° 34' 54" |
| 12 | 69° 28' 21" | 135° 35' 24" |
| 13 | 69° 28' 35" | 135° 36' 40" |
| 14 | 69° 28' 39" | 135° 37' 58" |
| 15 | 69° 30' 34" | 135° 45' 54" |
| 16 | 69° 35' 18" | 135° 35' 42" |
| 17 | 69° 36' 00" | 135° 22' 10" |
| 18 | 69° 34' 40" | 135° 20' 09" |
| 19 | 69° 34' 00" | 135° 20' 09" |
| 20 | 69° 34' 00" | 135° 27' 39" |
| 21 | 69° 36' 00" | 135° 27' 39" |
| 22 | 69° 27' 00" | 135° 31' 11" |
| 23 | 69° 27' 00" | 135° 34' 45" |

| Sous-secteur de Kittigaryuit | | |
|------------------------------|-----------------|-------------------|
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) |
| 1 | 69° 35' 10" | 133° 48' 26" |
| 2 | 69° 34' 00" | 133° 28' 00" |
| 3 | 69° 23' 37" | 133° 26' 40" |
| 4 | 69° 20' 34" | 133° 40' 37" |
| 5 | 69° 19' 05" | 133° 42' 21" |
| 6 | 69° 19' 01" | 133° 42' 31" |
| 7 | 69° 20' 39" | 133° 43' 20" |
| 8 | 69° 16' 42" | 133° 54' 54" |
| 9 | 69° 15' 20" | 134° 06' 53" |
| 10 | 69° 16' 33" | 134° 05' 56" |
| 11 | 69° 20' 42" | 134° 02' 44" |
| 12 | 69° 24' 00" | 133° 59' 10" |
| 13 | 69° 24' 34" | 133° 53' 49" |
| 14 | 69° 28' 21" | 133° 48' 15" |
| 15 | 69° 28' 02" | 133° 50' 59" |
| 16 | 69° 33' 20" | 133° 47' 29" |
| 17 | 69° 34' 33" | 133° 47' 42" |
| 18 | 69° 32' 55" | 133° 51' 09" |
| 19 | 69° 32' 56" | 133° 51' 54" |
| 20 | 69° 33' 46" | 133° 55' 48" |
| 21 | 69° 33' 46" | 133° 55' 31" |

| Sous-secteur de Niaqunnaq | | |
|---------------------------|-----------------|-------------------|
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) |
| 1 | 69° 08' 00" | 136° 16' 44" |
| 2 | 69° 04' 25" | 136° 07' 45" |
| 3 | 69° 03' 43" | 136° 07' 08" |
| 4 | 69° 01' 19" | 136° 04' 45" |
| 5 | 69° 01' 14" | 136° 04' 45" |
| 6 | 69° 00' 57" | 136° 05' 42" |
| 7 | 69° 00' 12" | 136° 07' 08" |
| 8 | 68° 57' 00" | 136° 10' 00" |
| 9 | 68° 55' 00" | 136° 15' 00" |
| 10 | 68° 54' 22" | 136° 31' 50" |
| 11 | 68° 55' 00" | 136° 38' 33" |
| 12 | 68° 56' 15" | 137° 00' 41" |
| 13 | 68° 56' 29" | 137° 03' 03" |
| 14 | 68° 55' 48" | 137° 11' 00" |
| 15 | 68° 57' 50" | 137° 16' 40" |
| 16 | 68° 59' 20" | 137° 21' 30" |
| 17 | 69° 03' 09" | 137° 44' 54" |

La ZPM d'Anguniaqvia niqiyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

| Zone 1 | | |
|--------|-----------------------|------------------------|
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) |
| A | 69° 21' 07.8" | Environ 124° 21' 32.0" |
| B | Environ 70° 12' 00.0" | 124° 31' 55.2" |
| C | 70° 08' 22.0" | Environ 124° 41' 45.0" |
| D | 70° 09' 09.9" | Environ 124° 57' 42.0" |
| E | Environ 70° 09' 13.0" | 125° 05' 28.6" |
| F | 70° 09' 13.2" | 125° 17' 53.0" |
| G | 70° 20' 00.0" | 125° 17' 53.0" |
| H | 70° 20' 00.0" | 123° 54' 17.5" |
| I | 69° 37' 20.6" | 123° 54' 17.5" |
| J | 69° 30' 00.0" | 124° 15' 34.7" |

| Zone 2 | | |
|--------|-----------------|------------------------|
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) |
| K | 70° 04' 15.8" | Environ 124° 41' 51.0" |
| L | 70° 04' 48.6" | Environ 124° 41' 54.0" |
| M | 70° 02' 12.9" | Environ 124° 35' 23.0" |
| N | 70° 02' 12.9" | Environ 124° 35' 29.0" |

***511/24 Millhaven Bay – Bennet Lake – Bouée non lumineuse supprimée en permanence**

Carte de référence : N/A

La bouée non lumineuse suivante a été supprimée en permanence :

| Nom de l'aide | n° LF | Position |
|------------------------|-------|--------------------------------|
| Wedge Rock – Bouée Y43 | 6515 | 60° 05' 11.2"N 134° 56' 23.9"W |

(P2024-034)

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région de l'Ouest

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Marc Jourdenais
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca

***514(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Crescent Island to/à Harrison Mills – Bouée non lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 3488

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

| Nom de l'aide | n° LF | Position |
|-----------------------------|-------|--------------------------------|
| Crescent Island – Bouée S60 | 5238 | 49° 09' 33.2"N 122° 24' 45.7"W |

La date de publication initiale : le vendredi 31 mai 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 29 août 2024

(P2024-027)

***515(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée non lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 3490

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

| Nom de l'aide | n° LF | Position |
|--------------------------|-------|--------------------------------|
| Fraser River – Bouée S38 | 5237 | 49° 12' 35.4"N 122° 53' 24.7"W |

La date de publication initiale : le vendredi 31 mai 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 29 août 2024

(P2024-026)

Partie 2 : Corrections aux cartes

3000 - Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927 10-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Rayer

la note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour la navigation est en vigueur sur la côte ouest de Haida Gwaii. Dans cette zone, les navires commerciaux de 500 tonnes brutes ou plus doivent observer une distance minimale de 50 milles marins de la côte lorsqu'ils transitent, à quelques exceptions. Pour en savoir plus, consultez l'Avis aux navigateurs mensuel ou le site web haidagwaii-vpz.ca.

54°00'01.0"N 126°42'54.5"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE A Voluntary Protection Zone for shipping is in effect on the West Coast of Haida Gwaii. Within this zone, commercial vessels of 500 gross tons or greater shall observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting, with a few exceptions. For additional information, see monthly notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-01)

Porter

une note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est en vigueur depuis le 1er septembre 2020. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec quelques exemptions. Pour de plus amples renseignements, visitez haidagwaii vpz.ca ou consultez l'avis aux navigateurs.

54°00'00.0"N 126°43'00.0"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE Voluntary Protection Zone for Shipping on the western shore of Haida Gwaii has been in effect since September 1 2020. Commercial vessels of 500 gross tonnage or greater are requested to observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting with a few exemptions. For additional information see notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-02)

3002 - Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927 10-MAI-2024

LNMD. 17-NOV-2023

Rayer

la note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour la navigation est en vigueur sur la côte ouest de Haida Gwaii. Dans cette zone, les navires commerciaux de 500 tonnes brutes ou plus doivent observer une distance minimale de 50 milles marins de la côte lorsqu'ils transitent, à quelques exceptions. Pour en savoir plus, consultez l'Avis aux navigateurs mensuel ou le site web haidagwaii-vpz.ca.

53°08'15.0"N 127°57'42.0"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE A Voluntary Protection Zone for shipping is in effect on the West Coast of Haida Gwaii. Within this zone, commercial vessels of 500 gross tons or greater shall observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting, with a few exceptions. For additional information, see monthly notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-01)

| | | |
|--|---|---|
| Porter | <p>une note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est en vigueur depuis le 1er septembre 2020. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de la côte ouest de Haida Gwaii, avec quelques exemptions. Pour de plus amples renseignements, visitez haidagwaii vpz.ca ou consultez l'avis aux navigateurs.</p> <p>VOLUNTARY PROTECTION ZONE Voluntary Protection Zone for Shipping on the western shore of Haida Gwaii has been in effect since September 1 2020. Commercial vessels of 500 gross tonnage or greater are requested to observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting with a few exemptions. For additional information see notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca. (Voir la Carte 1, A14)</p> | 53°08'18.9"N 127°59'12.1"W |
| | | <i>MPO(6204930-02)</i> |
| | | |
| 3062 - Pitt River - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 24-MAI-1985 - NAD 1927 | | |
| 03-MAI-2024 | | |
| Porter | une profondeur de 1,9 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°12'36.2"N 122°43'38.3"W |
| | | <i>MPO(6204927-01)</i> |
| | | |
| 3419 - Esquimalt Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84 | | |
| 03-MAI-2024 | | |
| Rayer | la cale de halage (Voir la Carte 1, F23) | entre 48°25'52.0"N 123°25'54.8"W et 48°25'54.2"N 123°25'49.6"W <i>MPO(6204926-01)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'57.5"N 123°25'44.5"W <i>MPO(6204926-02)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'57.5"N 123°25'44.6"W <i>MPO(6204926-03)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'57.4"N 123°25'44.7"W <i>MPO(6204926-04)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'57.4"N 123°25'44.8"W <i>MPO(6204926-05)</i> |
| Rayer | le label Piles/Pieux Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570138 | 48°25'57.4"N 123°25'43.1"W <i>MPO(6204926-06)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'53.6"N 123°25'40.0"W <i>MPO(6204926-07)</i> |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'53.6"N 123°25'40.0"W <i>MPO(6204926-08)</i> |

| | | |
|--------|-------------------------------------|---|
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'53.5"N 123°25'40.2"W MPO(6204926-09) |
| Rayer | le pieu (Voir la Carte 1, F22) | 48°25'53.5"N 123°25'40.3"W MPO(6204926-10) |
| Rayer | le label Piles/Pieux | 48°25'53.6"N 123°25'39.2"W MPO(6204926-11) |
| Rayer | le ponton (Voir la Carte 1, F16) | joignant 48°25'52.7"N 123°25'39.2"W 48°25'52.8"N 123°25'39.0"W 48°25'52.9"N 123°25'39.2"W 48°25'52.8"N 123°25'39.4"W et 48°25'52.7"N 123°25'39.2"W MPO(6204926-12) |
| Porter | un ponton (Voir la Carte 1, F16) | joignant 48°25'52.6"N 123°25'38.6"W 48°25'52.7"N 123°25'39.0"W 48°25'52.8"N 123°25'39.0"W 48°25'52.9"N 123°25'39.1"W 48°25'52.8"N 123°25'39.2"W 48°25'53.5"N 123°25'40.0"W 48°25'53.6"N 123°25'39.9"W 48°25'57.5"N 123°25'44.4"W 48°25'57.4"N 123°25'44.6"W 48°25'57.3"N 123°25'44.7"W 48°25'53.5"N 123°25'40.2"W 48°25'53.5"N 123°25'40.1"W 48°25'52.8"N 123°25'39.3"W 48°25'52.7"N 123°25'39.3"W 48°25'52.6"N 123°25'39.2"W 48°25'52.6"N 123°25'39.1"W et 48°25'52.5"N 123°25'38.7"W MPO(6204926-13) |

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
03-MAI-2024

LNMD. 16-FÉVR-2024

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord
(Voir la Carte 1, Qp) 48°58'39.3"N 123°42'15.7"W
LF(5176) MPO(6204852-01)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord
(Voir la Carte 1, Qp) 48°58'39.4"N 123°42'15.8"W
LF(5176) MPO(6204852-02)

17-MAI-2024

LNMD. 03-MAI-2024

Rayer le réflecteur radar
(Voir la Carte 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239
(P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)

Rayer le réflecteur radar
(Voir la Carte 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239
(P2023106) LF(268) MPO(6204864-01)

| | | |
|---|--|--|
| 24-MAI-2024 | | LNM/D. 17-MAI-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01) |
| Modifier | Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'18.7"N 123°23'31.8"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01) |
| Porter | un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'18.7"N 123°23'31.8"W MPO(6204866-02) |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°51'05.5"N 123°29'34.9"W (P2023104) LF(262) MPO(6204869-01) |
| 3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983 | | |
| 03-MAI-2024 | | LNM/D. 22-DÉC-2023 |
| Rayer | la balise de jour de bifurcation de bâbord (Voir la Carte 1, Qp) | 48°58'39.3"N 123°42'15.7"W LF(5176) MPO(6204852-01) |
| Porter | une balise de jour de bifurcation de tribord (Voir la Carte 1, Qp) | 48°58'39.4"N 123°42'15.8"W LF(5176) MPO(6204852-02) |
| Porter | une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58) | 49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01) |
| 3456 - Halibut Bank to/à Ballenas Channel - Carte nouvelle - 01-JUIL-2011 - NAD 1983 | | |
| 03-MAI-2024 | | LNM/D. 22-DÉC-2023 |
| Porter | une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58) | 49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01) |
| 3458 - Approches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983 | | |
| 03-MAI-2024 | | LNM/D. 22-DÉC-2023 |
| Porter | une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58) | 49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01) |
| 3459 - Approches to/Approches à Nanoose Harbour - Nouvelle édition - 24-OCT-1997 - NAD 1983 | | |
| 10-MAI-2024 | | LNM/D. 22-DÉC-2023 |
| Porter | une profondeur de 1,5 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'33.2"N 124°06'25.8"W MPO(6204928-01) |
| Rayer | la profondeur de 4,6 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'31.5"N 124°06'20.8"W MPO(6204928-02) |

| | | |
|--------|---|--|
| Porter | une profondeur de 0,1 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'30.9"N 124°06'19.5"W <i>MPO(6204928-03)</i> |
| Porter | une profondeur de 2,0 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'42.1"N 124°06'12.4"W <i>MPO(6204928-04)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11) | 49°16'35.7"N 124°06'28.5"W <i>MPO(6204928-05)</i> |

3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

| | | |
|-------------|--|--|
| 31-MAI-2024 | | LNM/D. 15-SEPT-2023 |
| Rayer | la balise répondeuse radar vis-à-vis la bouée (Voir la Carte 1, S3.6) | 48°22'01.4"N 123°02'11.2"W <i>MPO(6204954-01)</i> |

3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

| | | |
|---|--|---|
| 17-MAI-2024 | | LNM/D. 12-AVR-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'13.1"N 123°27'11.5"W <i>(P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)</i> |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'59.8"N 123°24'18.8"W <i>(P2023106) LF(268) MPO(6204864-01)</i> |
| 24-MAI-2024 | | LNM/D. 17-MAI-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'33.1"N 123°25'10.5"W <i>(P2023102) LF(259) MPO(6204865-01)</i> |
| Modifier | Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'17.3"N 123°23'30.3"W <i>(P2023107) LF(269) MPO(6204866-01)</i> |
| Porter | un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'17.3"N 123°23'30.3"W <i>MPO(6204866-02)</i> |
| | | |
| 3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983 | | |
| 17-MAI-2024 | | LNM/D. 09-JUIN-2023 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'12.5"N 123°27'12.8"W <i>(P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)</i> |

| | | |
|---|--|--|
| 24-MAI-2024 | | LNMD. 17-MAI-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01) |
| Modifier | Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'17.5"N 123°23'31.0"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01) |
| Porter | un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'17.5"N 123°23'31.0"W MPO(6204866-02) |
| 3473 - Active Pass - Nouvelle édition - 10-JANV-2020 - WGS84 | | |
| 17-MAI-2024 | | |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570006 | 48°51'27.6"N 123°20'42.0"W (P2023108) LF(272) MPO(6204868-01) |
| 3473 - Montague Harbour - Nouvelle édition - 10-JANV-2020 - WGS84 | | |
| 24-MAI-2024 | | LNMD. 17-MAI-2024 |
| Modifier | Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008 | 48°52'18.6"N 123°23'31.4"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01) |
| 3478 - Ganges Harbour and/et Long Harbour - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983 | | |
| 17-MAI-2024 | | LNMD. 16-FÉVR-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'12.4"N 123°27'12.5"W (P2023103) LF(261) MPO(6204863-01) |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'59.7"N 123°24'18.4"W (P2023106) LF(268) MPO(6204864-01) |
| 24-MAI-2024 | | LNMD. 17-MAI-2024 |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01) |
| Rayer | le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239 | 48°51'05.5"N 123°29'34.9"W (P2023104) LF(262) MPO(6204869-01) |

3479 - Approaches to/Approches à Sidney - Carte nouvelle - 18-MAI-2007 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Porter un réflecteur radar 48°41'50.4"N 123°25'33.0"W
(Voir la Carte 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567
(P2023098) LF(248.1) MPO(6204862-01)

3489 - Pattullo Bridge to/à Barnston Island - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983

03-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Porter une profondeur de 1,9 mètre 49°12'35.6"N 122°43'43.0"W
(Voir la Carte 1, I10)
MPO(6204927-01)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment A-B - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

10-MAI-2024

LNMD. 15-MARS-2024

Modifier F Y 8m pour lire Oc Y 5s8m vis-à-vis le feu 49°08'37.3"N 123°03'04.2"W
(Voir la Carte 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023121) LF(351) MPO(6204858-01)

Modifier F Y 15m pour lire Oc (2) 5s18m vis-à-vis le feu 49°08'34.4"N 123°03'17.0"W
(Voir la Carte 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023122) LF(352) MPO(6204859-01)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment B-C - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

10-MAI-2024

LNMD. 15-MARS-2024

Modifier F Y 8m pour lire Oc Y 5s8m vis-à-vis le feu 49°08'37.3"N 123°03'04.2"W
(Voir la Carte 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023121) LF(351) MPO(6204858-01)

Modifier F Y 15m pour lire Oc (2) 5s18m vis-à-vis le feu 49°08'37.3"N 123°03'12.1"W
(Voir la Carte 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204859-02)

24-MAI-2024

LNMD. 10-MAI-2024

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue 49°09'32.2"N 122°56'50.5"W
(Voir la Carte 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-01)

Porter un conduit joignant 49°09'34.9"N 122°56'56.3"W
(Voir la Carte 1, L41.1) 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
et 49°09'33.7"N 122°56'46.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-02)

Porter un conduit entre 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
(Voir la Carte 1, L41.1) et 49°09'28.9"N 122°56'57.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-03)

3491 - Compartiment B-C - Nouvelle édition - 19-OCT-2012 - WGS84

24-MAI-2024

LNMD. 23-SEPT-2022

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue 49°09'32.2"N 122°56'50.5"W
(Voir la Carte 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-01)

Porter un conduit joignant 49°09'34.9"N 122°56'56.3"W
(Voir la Carte 1, L41.1) 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
et 49°09'33.7"N 122°56'46.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-02)

Porter un conduit entre 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
(Voir la Carte 1, L41.1) et 49°09'28.9"N 122°56'57.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-03)

3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

03-MAI-2024

LNMD. 01-MARS-2024

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord 49°23'20.3"N 123°24'37.2"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5278) MPO(6204925-01)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord 49°23'19.6"N 123°24'36.7"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5278) MPO(6204925-02)

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord 49°24'11.6"N 123°23'21.9"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5279) MPO(6204925-03)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord 49°24'11.3"N 123°23'21.8"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5279) MPO(6204925-04)

3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 22-DÉC-2023

Porter une ferme marine 49°28'10.7"N 124°46'17.5"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218
MPO(6204941-01)

Porter une ferme marine 49°30'44.5"N 124°49'37.6"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218
MPO(6204941-02)

3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

31-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Rayer la balise répondeuse radar vis-à-vis la bouée 48°21'55.7"N 123°02'09.1"W
(Voir la Carte 1, S3.6)
MPO(6204954-01)

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

31-MAI-2024

LNMD. 05-JANV-2024

Rayer la bouée cylindrique ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s,
(Voir la Carte 1, Q58) 48°22'18.4"N 123°51'50.1"W
MPO(6204906-01)

3670 - Broken Group - Nouvelle édition - 21-OCT-1994 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 29-MARS-2024

Porter une profondeur de 2.0 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'20.6"N 125°18'46.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-01)

Rayer la profondeur de 6.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'46.4"N 125°21'37.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-02)

Porter une profondeur de 5.8 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'46.2"N 125°21'38.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-03)

Rayer la profondeur de 3.5 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'18.7"N 125°17'52.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-04)

Porter une profondeur de 3.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'18.8"N 125°17'53.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-05)

Porter une profondeur de 3.3 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'41.9"N 125°18'29.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-06)

Rayer la profondeur de 4.7 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'01.6"N 125°21'18.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-07)

Porter une profondeur de 4.5 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'01.7"N 125°21'19.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-08)

Rayer la profondeur de 3.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'42.7"N 125°18'17.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-09)

Porter une profondeur de 2.6 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'43.0"N 125°18'17.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-10)

| | | |
|--------|---|--|
| Porter | une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°54'41.7"N 125°20'13.7"W <i>MPO(6204920-11)</i> |
| Porter | une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°54'57.4"N 125°18'32.8"W <i>MPO(6204920-12)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'08.3"N 125°20'36.4"W <i>MPO(6204920-13)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'31.5"N 125°19'39.7"W <i>MPO(6204920-14)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'05.4"N 125°18'04.5"W <i>MPO(6204920-15)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'06.0"N 125°20'54.5"W <i>MPO(6204920-16)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°54'57.9"N 125°19'09.9"W <i>MPO(6204920-17)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'36.5"N 125°20'27.6"W <i>MPO(6204920-18)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°54'38.3"N 125°20'07.1"W <i>MPO(6204920-19)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'05.4"N 125°18'29.5"W <i>MPO(6204920-20)</i> |
| Porter | une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'18.4"N 125°17'27.4"W <i>MPO(6204920-21)</i> |
| Rayer | la profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'15.3"N 125°17'49.3"W <i>MPO(6204920-22)</i> |

| | | |
|---|---|---|
| Porter | une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'15.2"N 125°17'48.6"W MPO(6204920-23) |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'13.1"N 125°18'12.0"W MPO(6204920-24) |
| Rayer | la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'20.8"N 125°18'46.6"W MPO(6204920-25) |
| 3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983 | | |
| 10-MAI-2024 | | LNM/D. 29-MARS-2024 |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'20.6"N 125°18'46.8"W MPO(6204920-01) |
| Rayer | la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'46.4"N 125°21'37.3"W MPO(6204920-02) |
| Porter | une profondeur de 5.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'46.2"N 125°21'38.3"W MPO(6204920-03) |
| Rayer | la profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'18.1"N 125°17'52.0"W MPO(6204920-04) |
| Porter | une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'18.8"N 125°17'53.5"W MPO(6204920-05) |
| Porter | une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'41.9"N 125°18'29.9"W MPO(6204920-06) |
| Rayer | la profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'01.6"N 125°21'18.9"W MPO(6204920-07) |
| Porter | une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'01.7"N 125°21'19.8"W MPO(6204920-08) |

| | | |
|---|---|---|
| Rayer | la profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'42.7"N 125°18'18.1"W MPO(6204920-09) |
| Porter | une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'43.0"N 125°18'17.5"W MPO(6204920-10) |
| 31-MAI-2024 | | LN/D. 10-MAI-2024 |
| Rayer | la zone de dépôt abandonnée (Voir la Carte 1, N62.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337 | 48°53'35.6"N 125°32'34.5"W MPO(6204942-01) |
| 3674 - Marktosis - Carte nouvelle - 01-DÉC-1995 - NAD 1983 | | |
| 10-MAI-2024 | | LN/D. 17-MARS-2023 |
| Rayer | la profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'27.4"N 126°04'18.9"W MPO(6204929-01) |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'27.1"N 126°04'19.0"W MPO(6204929-02) |
| Rayer | la profondeur de 1 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'32.3"N 126°04'23.7"W MPO(6204929-03) |
| Porter | une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'32.2"N 126°04'23.7"W MPO(6204929-04) |
| Rayer | la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'33.2"N 126°04'14.5"W MPO(6204929-05) |
| Porter | une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'33.1"N 126°04'14.6"W MPO(6204929-06) |
| Rayer | la profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'45.4"N 126°03'41.9"W MPO(6204929-07) |
| Porter | une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'45.4"N 126°03'41.7"W MPO(6204929-08) |
| Rayer | la profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'22.6"N 126°04'21.0"W MPO(6204929-09) |
| Porter | une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12) | 49°16'22.3"N 126°04'21.5"W MPO(6204929-10) |

| | | |
|--------|--|---|
| Rayer | la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) | 49°16'47.3"N 126°03'40.6"W MPO(6204929-11) |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, K11) | 49°16'47.4"N 126°03'40.5"W MPO(6204929-12) |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) | 49°16'30.8"N 126°03'59.7"W MPO(6204929-13) |

6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-JUIL-2004 - NAD 1983
17-MAI-2024

LN/D. 23-SEPT-2022

| | | |
|----------|---|--|
| Modifier | EH12/2 pour lire EH12/4 vis-à-vis une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb) | 45°01'24.3"N 079°23'25.8"W (D2024042) MPO(6605267-01) |
| Porter | une bouée espar de bâbord verte, marquée E11/1 (Voir la Carte 1, Qc) | 45°01'21.5"N 079°23'24.3"W (D2024043) MPO(6605268-01) |
| Porter | une bouée espar de bâbord verte, marquée EH11/3 (Voir la Carte 1, Qc) | 45°01'23.8"N 079°23'26.6"W (D2024044) MPO(6605269-01) |
| Porter | une bouée espar de tribord rouge, marquée EH12/2 (Voir la Carte 1, Qb) | 45°01'22.4"N 079°23'23.2"W (D2024045) MPO(6605270-01) |

6240 - Red River / Rivière Rouge to/à Berens River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 16-JUIL-2004 - Inconnu
17-MAI-2024

LN/D. 30-JUIN-2023

| | | |
|--------|--|---|
| Rayer | le feu, marqué FI R (Voir la Carte 1, P1) | 50°42'01.2"N 096°33'50.0"W (P2024017) LF(1574) MPO(6605251-01) |
| Porter | un feu, marqué FI G (Voir la Carte 1, P1) | 50°42'01.2"N 096°33'50.0"W (P2024017) LF(1574) MPO(6605251-02) |

6241 - Berens River to/à Nelson River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu
10-MAI-2024

LN/D. 29-DÉC-2017

| | | |
|--------|--|---|
| Rayer | le feu avec réflecteur radar, marqué FI (Voir la Carte 1, P1, S4) | 53°00'05.0"N 097°40'29.0"W (P2024014) LF(1611) MPO(6605245-01) |
| Porter | un feu avec réflecteur radar, marqué FI (Voir la Carte 1, P1, S4) | 53°00'07.8"N 097°39'02.3"W LF(1611) MPO(6605245-02) |

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927

17-MAI-2024

LNMD. 28-JUIL-2023

Rayer le feu, marqué FI R (Voir la Carte 1, P1) 50°41'43.0"N 096°33'37.0"W
(P2024017) LF(1574) MPO(6605251-01)

Porter un feu, marqué FI G (Voir la Carte 1, P1) 50°41'43.0"N 096°33'37.0"W
(P2024017) LF(1574) MPO(6605251-02)

6416 - Saline Island to/à Police Island Kilometre 730 / Kilomètre 810 - Nouvelle édition - 25-JANV-2008 - NAD 1983

24-MAI-2024

Rayer la profondeur de 12 mètres (Voir la Carte 1, I10) 64°31'17.4"N 124°56'39.9"W
MPO(6605215-01)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc) de 64°31'07.6"N 124°56'40.9"W
à 64°31'17.8"N 124°56'36.1"W
MPO(6605215-02)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

Aucune correction pour cette partie.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

| N° | Titre |
|-------------------------|--|
| Côte Atlantique | |
| ATL 104 | Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake) |
| ATL 105 | Cape Canso à Cape Sable (y compris l'Île de Sable) |
| Centre du Canada | |
| CEN 302 | Lac Ontario |
| CEN 305 | Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur |
| CEN 308 | Canal Rideau et Rivière des Outaouais |

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

| No. | Nom | Position ----- Latitude N. Longitude W. | Caractéristiques du feu | Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau | Portée Nomi- nale | Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol | Remarques ----- Signaux de brume |
|-----|-----|--|----------------------------|---|-------------------------|---|--|
|-----|-----|--|----------------------------|---|-------------------------|---|--|

CÔTE DU PACIFIQUE

UPPER ARROW LAKE ET LOWER ARROW LAKE – FLEUVE COLUMBIA (LF 26 – 41)

| | | | | | | | |
|----|-----------------------------|--|--------------|-------------------|---|--|---|
| 33 | Burton, Feu Ouest | Côté W. du chenal. 49 59 27.2 117 54 24.1 | FI W R | 4s 16.0 | 4 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire blanche. | Rouge de 178° à 180°18'; blanc de 180°18' à 24°27'. À longueur d'année. Carte:3057 Éd. 05/24 (P24-022) |
|----|-----------------------------|--|--------------|-------------------|---|--|---|

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

| | | | | | | | |
|-----|--------------------------------------|--|--|--|--|--|---|
| 167 | Maritime G5275.8 Discovery Centre | | | | | | Rayer du livre. Carte:3668 Éd. 05/24 |
|-----|--------------------------------------|--|--|--|--|--|---|

HARO STRAIT (LF 222.8 – 265)

| | | | | | | | |
|-------|--|--|-------------|------------------|-------|--------------------------------------|---|
| 222.8 | Little Zero Rock – Bouée lumineuse V30 | À l'W. de la roche, Cordova Bay. 48 31 54.3 123 19 47.6 | Q R | 1s | | Rouge, marquée "V30". | À longueur d'année. Carte:3440 Éd. 05/24 (P24-032) |
| 255.1 | Haro Strait – Bouée de jonction lumineuse A (É.-U.) | SW. de Danger Shoal. 48 38 18.2 123 11 01.2 | FI (2+1) | G 6s | | Vert, rouge et vert, marquée "A". | À longueur d'année. Carte:3441 Éd. 05/24 (P24-023) |

FLEUVE FRASER - SOUTH ARM (LF 310 - 371)

| | | | | | | | |
|-----|----------|--|------------|-------------------|----|--|---|
| 361 | G5413.36 | Sur la berge S. du fleuve. 49 09 17.9 122 56 41.0 | Oc Y | 5s 13.8 | 15 | Tour tubulaire, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | Lum. 4.7 s; obs. 0.3 s. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. |
| 362 | G5413.37 | 095° 17 219.9 m du feu antérieur. | Oc(2) Y | 5s 25.1 | 15 | Tour tubulaire, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | Lum. 3.7 s; obs. 0.3 s; lum. 0.7 s; obs. 0.3 s. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:3490 Éd. 05/24 (P24-030, 031) |

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

| No. | Nom | Position ---- Latitude N. Longitude W. | Caractéristiques du feu | Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau | Portée Nomi- nale | Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol | Remarques ---- Signaux de brume |
|-----|-----|---|----------------------------|---|-------------------------|--|---------------------------------------|
|-----|-----|---|----------------------------|---|-------------------------|--|---------------------------------------|

STRAIT OF GEORGIA – PARTIE NORD (LF 447.5 – 510)

| | | | | | | | |
|----------------|---------------------------|---|------------|------|----|--|---|
| 501 G5542 | Comox Bar – alignement | Rive W. de la passe Baynes Sound. 49 37 23.1 124 54 31.9 | Iso Y 1.5s | 7.9 | 17 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge. | Lum. 0.75 s; obs. 0.75 s. En opération 24 h. À longueur d'année. |
| 502 G5542.1 | | 222°05' 284.8 m du feu antérieur. | Iso Y 2s | 19.7 | 17 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge. | En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:3527 Éd. 05/24 (P24-024, 025) |

JOHNSTONE STRAIT (LF 518 – 544.6)

| | | | | | | | |
|----------------|---|---|----------|------|---|---|--|
| 538 G5616 | Ray Point – alignement | Sur la pointe. 50 34 49.0 126 12 00.8 | F Y | 7.8 | 5 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | À longueur d'année. |
| 539 G5616.1 | | 087°48' 23.1 m du feu antérieur. | F Y | 11.8 | 5 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | À longueur d'année. Carte:3564 Éd. 05/24 (P24-029) |
| 540 G5617 | East Cracroft Island – alignement | Côté NE. de l'île. 50 34 47.0 126 14 28.1 | F Y | 5.6 | 5 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | À longueur d'année. |
| 541 G5617.1 | | 270°55' 27.3 m du feu antérieur. | F Y | 13.7 | 5 | Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. | À longueur d'année. Carte:3564 Éd. 05/24 (P24-028) |